



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

International and Interprovincial Power Line Damage Prevention Regulations — Authorizations

Règlement sur la prévention des dommages aux lignes internationales et interprovinciales de transport d'électricité (régime d'autorisation)

SOR/2019-347

DORS/2019-347

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on March 16, 2020

Dernière modification le 16 mars 2020

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on March 16, 2020. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 16 mars 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

International and Interprovincial Power Line Damage Prevention Regulations — Authorizations

Interpretation	
1 Definitions	1 Définitions
Prescribed Area	Zone visée
2 Prescribed area	2 Zone visée
Ground Disturbance — Specified Activities	Remuement du sol — Activités non visées
3 Activities not included	3 Activités non visées
Ground Disturbance — Temporary Prohibition	Remuement du sol — interdiction temporaire
4 Prohibition	4 Interdiction
General Provisions	Dispositions d'ordre général
5 Locate request — timing	5 Demande de localisation — délai de présentation
6 Duty to inform	6 Obligation d'informer
Authorizations	Autorisations
7 Construction of facility	7 Construction d'installations
8 Ground disturbance activity	8 Remuement du sol
9 Operation across a power line	9 Franchissement d'une ligne
Circumstances	Circonstances
10 Construction of international or interprovincial power line	10 Construction d'une ligne internationale ou interprovinciale
Transitional Provisions	Dispositions transitoires
11 Definition of coming-into-force day	11 Définition de date d'entrée en vigueur
12 Leave	12 Permission — franchissement
13 Leave — excavation or construction of facility	13 Autorisation — travaux d'excavation ou construction d'une installation
14 Construction — international or interprovincial power line	14 Construction — ligne internationale ou interprovinciale

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur la prévention des dommages aux lignes internationales et interprovinciales de transport d'électricité (régime d'autorisation)

Repeal

Coming into Force

***16** S.C. 2019, c. 28, s. 10

Abrogation

Entrée en vigueur

***16** L.C. 2019, ch. 28, art. 10

Registration
SOR/2019-347 December 2, 2019

CANADIAN ENERGY REGULATOR ACT

International and Interprovincial Power Line Damage Prevention Regulations – Authorizations

The Canadian Energy Regulator, pursuant to subsections 272(4) and 275(2) of the *Canadian Energy Regulator Act*^a makes the annexed *International and Interprovincial Power Line Damage Prevention Regulations – Authorizations*.

Calgary, November 25, 2019

Enregistrement
DORS/2019-347 Le 2 décembre 2019

LOI SUR LA RÉGIE CANADIENNE DE L'ÉNERGIE

Règlement sur la prévention des dommages aux lignes internationales et interprovinciales de transport d'électricité (régime d'autorisation)

En vertu des paragraphes 272(4) et 275(2) de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie*^a, la Régie canadienne de l'énergie prend le *Règlement sur la prévention des dommages aux lignes internationales et interprovinciales de transport d'électricité (régime d'autorisation)*, ci-après.

Calgary, le 25 novembre 2019

La chef du personnel et secrétaire générale de la
Régie canadienne de l'énergie,

Katherine Murphy
Chief of Staff and Corporate Secretary, Canadian
Energy Regulator

^a S.C. 2019, c. 28, s. 10

^a L.C. 2019, ch. 28, art. 10

International and Interprovincial Power Line Damage Prevention Regulations — Authorizations

Règlement sur la prévention des dommages aux lignes internationales et interprovinciales de transport d'électricité (régime d'autorisation)

Interpretation

Definitions

1 (1) The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Canadian Energy Regulator Act*. (*Loi*)

authorization means an authorization referred to in paragraph 275(3)(b) of the Act. (*autorisation*)

holder means the holder of a permit or certificate issued under Part 4 of the Act in respect of an international or interprovincial power line. (*titulaire*)

international or interprovincial power line means a facility referred to in subsection 271(1) of the Act. (*ligne internationale ou interprovinciale*)

working day means any day that is not a Saturday or a holiday. (*jour ouvrable*)

Interpretation of Documents

(2) In these Regulations, if a document that is available in both official languages is incorporated by reference as amended from time to time, any amendment to that document is incorporated only when the amendment is available in both official languages.

Prescribed Area

Prescribed area

2 (1) For the purposes of subsection 273(1) of the Act, the prescribed area means the strip of land on which an international or interprovincial power line is located and that corresponds to the right of way of that line.

Right of way

(2) The right of way is the land registered or recorded as the right of way in the land registry office or other office where title to land is registered for the locality in which that land is situated.

Définitions

Définitions

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

autorisation L'autorisation visée à l'alinéa 275(3)b) de la Loi. (*authorization*)

jour ouvrable Jour qui n'est ni un samedi ni un jour férié. (*working day*)

ligne internationale ou interprovinciale Installation visée au paragraphe 271(1) de la Loi. (*international or interprovincial power line*)

Loi La *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie*. (*Act*)

titulaire Le titulaire d'un permis ou d'un certificat délivré sous le régime de la partie 4 de la Loi relativement à une ligne internationale ou interprovinciale. (*holder*)

Interprétation des documents incorporés par renvoi

(2) Pour l'application du présent règlement, si un document disponible dans les deux langues officielles est incorporé par renvoi avec ses modifications successives, la modification apportée à ce document est incorporée uniquement lorsqu'elle est disponible dans les deux langues officielles.

Zone visée

Zone visée

2 (1) Pour l'application du paragraphe 273(1) de la Loi, la zone visée s'entend de la bande de terrain où se trouve la ligne internationale ou interprovinciale et qui correspond au droit de passage de cette ligne.

Droit de passage

(2) Le droit de passage est le terrain inscrit ou enregistré comme droit de passage au bureau de la publicité des droits ou à tout autre au bureau d'enregistrement des titres fonciers du lieu où est situé le terrain.

Absence of right of way

(3) If there is no right of way for the international or interprovincial power line, the prescribed area is the strip of land 30 m on each side from the centre of the line.

Ground Disturbance — Specified Activities

Activities not included

3 For the purposes of paragraph (a) of the definition *ground disturbance* in section 2 of the Act, in respect of an international or interprovincial power line, the following activities are specified:

- (a)** cultivation to a depth of less than 45 cm below the surface of the ground; or
- (b)** any other activity to a depth of less than 30 cm and that does not result in a reduction of the earth cover over any underground portion of a line.

Ground Disturbance — Temporary Prohibition

Prohibition

4 If the holder, after having received a locate request from a person that intends to engage in an activity that causes a ground disturbance within a prescribed area, indicates an area that is situated in the vicinity of an international or interprovincial power line and that may extend beyond the prescribed area, the ground disturbance is prohibited within that area during the period referred to in subsection 276(1) of the Act.

General Provisions

Locate request — timing

5 (1) A person that intends to construct a facility across, on, along or under an international or interprovincial power line or engage in an activity that causes a ground disturbance within a prescribed area, must make a locate request at least three working days before the day on which the construction or activity is to start.

Absence de droit de passage

(3) En l'absence d'un droit de passage d'une ligne internationale ou interprovinciale, la zone visée est la bande de terrain dont la largeur est de trente mètres de part et d'autre de l'axe central de la ligne.

Remuement du sol — Activités non visées

Activités non visées

3 Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de *remuement du sol* à l'article 2 de la Loi, les activités prévues relativement aux lignes internationales ou interprovinciales sont :

- a)** la culture à une profondeur inférieure à quarante-cinq centimètres au-dessous de la surface du sol;
- b)** toute autre activité qui se produit à une profondeur inférieure à trente centimètres et qui ne réduit pas l'épaisseur du sol au-dessus de toute partie souterraine de la ligne.

Remuement du sol — interdiction temporaire

Interdiction

4 Si, après avoir reçu une demande de localisation d'une personne qui prévoit d'exercer une activité qui occasionne un remuement du sol dans une zone visée, le titulaire désigne un périmètre situé à proximité d'une ligne internationale ou interprovinciale, et pouvant s'étendre au-delà de la zone visée, le remuement du sol est interdit dans ce périmètre pendant la période visée au paragraphe 276(1) de la Loi.

Dispositions d'ordre général

Demande de localisation — délai de présentation

5 (1) La personne qui prévoit de construire une installation au-dessus, au-dessous ou le long d'une ligne internationale ou interprovinciale ou d'exercer une activité qui occasionne le remuement du sol dans une zone visée est tenue de présenter une demande de localisation au moins trois jours ouvrables avant la date du début de la construction ou de l'activité.

Locate request — making

(2) The locate request must be made to a one-call centre if there is one within the area where the intended construction or activity takes place and if there is none in the area, to the holder directly.

Emergency

(3) In the case of an unexpected situation that could endanger life or cause substantial property or environmental damage and that requires immediate action, the period set out in subsection (1) does not apply and the locate request must be made as soon as possible before the construction or activity starts.

One-call centre

(4) A one-call centre is an organization that, for the purposes of protecting the underground infrastructures of its members from damage and ensuring public safety,

(a) receives locate requests from persons within a defined geographical area; and

(b) notifies its members that may be affected by any proposed construction or by any proposed activity that would cause a ground disturbance, if that construction or activity is the subject of a locate request.

Duty to inform

6 Any person that intends to construct a facility across, on, along or under an international or interprovincial power line, engage in an activity that would cause a ground disturbance within a prescribed area or operate a vehicle or mobile equipment across an international or interprovincial power line must, before the construction, activity or operation is to start, inform all persons working on their behalf, including contractors and subcontractors, of the obligations under these Regulations.

Authorizations

Construction of facility

7 (1) The construction of a facility — in an area other than an offshore area — across, on, along or under an international or interprovincial power line is authorized if the person that intends to construct the facility

(a) obtains written authorization from the holder;

(b) agrees with the holder in writing to a procedure and schedule for the work;

Demande — présentation

(2) La demande de localisation est présentée au centre d'appel unique de la zone en cause ou, en l'absence de tel centre, au titulaire.

Urgences

(3) Dans le cas où se produit une situation imprévue qui pourrait mettre en danger la vie ou causer des dommages importants à des biens ou à l'environnement et qui nécessite une intervention immédiate, le délai prévu au paragraphe (1) ne s'applique pas et la demande est présentée dès que possible avant le début de la construction ou de l'activité.

Centre d'appel unique

(4) Le centre d'appel unique est une organisation qui, afin de protéger les infrastructures souterraines de ses membres contre tout dommage et de garantir la sécurité du public, est chargée :

a) de recevoir les demandes de localisation pour une zone géographique définie;

b) d'aviser ses membres qui sont susceptibles d'être concernés lorsque des travaux de construction ou des activités qui occasionneraient le remuement du sol sont projetés et ont fait l'objet d'une demande de localisation.

Obligation d'informer

6 La personne qui prévoit de construire une installation au-dessus, au-dessous ou le long d'une ligne internationale ou interprovinciale, d'exercer une activité qui occasionne le remuement du sol dans une zone visée ou de franchir une ligne internationale ou interprovinciale avec un véhicule ou de l'équipement mobile est tenue d'informer, avant le début de la construction, de l'activité ou du franchissement, toutes les personnes travaillant pour son compte, y compris les entrepreneurs et les sous-traitants, des obligations prévues par le présent règlement.

Autorisations

Construction d'installations

7 (1) La construction d'une installation au-dessus, au-dessous ou le long d'une ligne internationale ou interprovinciale située ailleurs que dans une zone extracôtière est autorisée si la personne qui prévoit de construire l'installation :

a) obtient du titulaire une autorisation écrite;

(c) makes a locate request in accordance with section 5; and

(d) meets the following requirements:

(i) complies with the conditions set out in the authorization,

(ii) in respect of overhead crossings, ensures that the construction is designed and executed in accordance with CSA Group standard C22.3 No. 1, *Overhead systems*, as amended from time to time, and

(iii) in respect of underground crossings, ensures that the construction is designed and executed in accordance with CSA Group standard C22.3 No. 7, *Underground systems*, as amended from time to time.

Suspension

(2) If the authorization is suspended, the construction must cease for the duration of the suspension.

Measures

(3) Any person that is undertaking the construction of a facility must ensure that the construction is carried out in accordance with the technical details that are set out in the person's request for authorization and that have been accepted by the holder, as well as with the conditions set out in the holder's authorization.

Ground disturbance activity

8 (1) Any activity — in an area other than an offshore area — that would cause a ground disturbance within a prescribed area is authorized if the person that intends to engage in the activity

(a) obtains written authorization from the holder;

(b) agrees with the holder in writing to a procedure and schedule for the work;

(c) makes a locate request in accordance with section 5; and

(d) complies with the conditions set out in the authorization.

Suspension

(2) If the authorization is suspended, the activity must cease for the duration of the suspension.

b) s'entend avec le titulaire par écrit sur les modalités et le calendrier des travaux;

c) présente une demande de localisation conformément à l'article 5;

d) satisfait aux exigences suivantes :

(i) elle respecte les conditions énoncées dans l'autorisation,

(ii) dans le cas d'un croisement aérien, elle veille à ce que la construction soit conçue et exécutée selon la norme Groupe CSA-C22.3 n° 1 intitulée *Réseaux aériens*, avec ses modifications successives;

(iii) dans le cas d'un franchissement souterrain, elle veille à ce que la construction soit conçue et exécutée conformément à la norme Groupe CSA-C22.3 n° 7 intitulée *Réseaux souterrains*, avec ses modifications successives.

Suspension

(2) Si l'autorisation est suspendue, la construction doit cesser pendant la durée de la suspension.

Mesures

(3) La personne qui entreprend la construction d'une installation veille à ce que la construction soit exécutée conformément aux modalités techniques énoncées dans la demande d'autorisation qui ont été acceptées par le titulaire ainsi qu'aux conditions énoncées dans l'autorisation.

Remuement du sol

8 (1) Toute activité qui occasionne le remuement du sol dans une zone visée située ailleurs que dans une zone extracôtière est autorisée si la personne qui prévoit d'exercer l'activité :

a) obtient une autorisation écrite du titulaire;

b) s'entend par écrit avec le titulaire sur les modalités et le calendrier des travaux;

c) présente une demande de localisation conformément à l'article 5;

d) respecte les conditions énoncées dans l'autorisation.

Suspension

(2) Si l'autorisation est suspendue, l'activité doit cesser pendant la durée de la suspension.

Measures

- (3)** Any person that is engaged in an activity that causes a ground disturbance within a prescribed area must
- (a)** ensure that the activity is carried out in accordance with the conditions set out in the holder's authorization;
 - (b)** ensure that there is no additional earth or other material within the prescribed area that could reduce the ground to conductor clearance of the overhead line;
 - (c)** immediately notify the holder of any contact with any underground portion of the holder's international or interprovincial power line; and
 - (d)** notify the holder at least 24 hours before backfilling over any underground portion of the holder's international or interprovincial power line that is exposed, unless the holder and the person that is engaged in the activity agree otherwise.

Operation across a power line

- 9** The operation of a vehicle or mobile equipment across an international or interprovincial power line is authorized if the person that intends to operate the vehicle or mobile equipment obtains authorization from the holder.

Circumstances

Construction of international or interprovincial power line

- 10** For the purposes of paragraph 272(1)(c) of the Act, a person may construct an international or interprovincial power line that passes on, over, along or under a facility in the following circumstances:

- (a)** in respect of overhead crossings, the line is designed and constructed in accordance with CSA Group standard C22.3 No. 1, *Overhead systems*, as amended from time to time;
- (b)** in respect of underground crossings, the line is designed and constructed in accordance with CSA Group standard C22.3 No. 7, *Underground systems*, as amended from time to time;
- (c)** the line does not extend beyond any terminal of that line;
- (d)** the line is designed and constructed in accordance with any applicable provincial and federal legislation;

Mesures

- (3)** La personne qui exerce une activité qui occasionne un remouvement du sol dans une zone visée est tenue de prendre les mesures suivantes :
- a)** veiller à ce que l'activité soit exécutée conformément aux conditions énoncées dans l'autorisation du titulaire;
 - b)** veiller à ce qu'il n'y ait aucun ajout de sol ou d'autre matériau dans la zone visée qui pourrait réduire la hauteur libre entre le conducteur et la ligne aérienne;
 - c)** aviser immédiatement le titulaire s'il y a eu contact avec toute partie souterraine de sa ligne internationale ou interprovinciale;
 - d)** donner au titulaire un avis d'au moins vingt-quatre heures avant de remblayer toute partie souterraine de sa ligne internationale ou interprovinciale à découvert, sauf entente contraire entre elle et le titulaire.

Franchissement d'une ligne

- 9** Le franchissement d'une ligne internationale ou interprovinciale avec un véhicule ou de l'équipement mobile est autorisé si la personne qui prévoit de franchir la ligne avec un véhicule ou de l'équipement mobile obtient l'autorisation du titulaire.

Circonstances

Construction d'une ligne internationale ou interprovinciale

- 10** Pour l'application de l'alinéa 272(1)c) de la Loi, les circonstances dans lesquelles une personne peut construire une ligne internationale ou interprovinciale qui passe sur ou sous une installation ou au-dessus ou le long de celle-ci sont les suivantes :

- a)** dans le cas d'un franchissement aérien, la ligne est conçue et construite selon la norme Groupe CSA-C22.3 n° 1 intitulée *Réseaux aériens*, avec ses modifications successives;
- b)** dans le cas d'un franchissement souterrain, la ligne est conçue et construite selon la norme Groupe CSA-C22.3 n° 7 intitulée *Réseaux souterrains*, avec ses modifications successives;
- c)** la ligne n'est pas prolongée au-delà de ses terminaux;
- d)** la ligne est conçue et construite conformément à la législation fédérale et provinciale applicables;

(e) the person obtains written permission from the owner of the facility; and

(f) the person and the owner of the facility agreed in writing to a construction procedure and schedule for the work.

Transitional Provisions

Definition of *coming-into-force day*

11 In sections 12 to 15, ***coming-into-force day*** means the day on which the *Canadian Energy Regulator Act* comes into force.

Leave

12 Any leave granted by the holder before the coming-into-force day, under subsection 58.31(2) of the *National Energy Board Act*, as it read immediately before that date, to operate a vehicle or mobile equipment across an international or interprovincial power line, remains in force until the expiry date set out in the leave.

Leave — excavation or construction of facility

13 Any excavation or the construction of a facility that was started before the coming-into-force day and for which leave of the National Energy Board was not necessary under paragraph 58.33(c) of the *National Energy Board Act*, as it read immediately before that day, may be continued after that day if it is carried out in conformity with the applicable conditions set out in section 3 of the *Power Line Crossing Regulations*, as it read immediately before that day.

Construction — international or interprovincial power line

14 Any construction of an international or interprovincial power line that passes on, over, along or under a facility for which leave was granted before the coming-into-force day, under subsections 58.28(1) and (4) of the *National Energy Board Act*, as it read immediately before that date, continues to be authorized if the construction is carried out in conformity with the applicable circumstances set out in section 4 of the *Power Line Crossing Regulations*, as it read immediately before that day.

e) la personne obtient la permission écrite du propriétaire de l'installation;

f) la personne et le propriétaire de l'installation s'entendent par écrit sur les modalités et le calendrier des travaux.

Dispositions transitoires

Définition de *date d'entrée en vigueur*

11 Aux articles 12 à 15, ***date d'entrée en vigueur*** s'entend de la date d'entrée en vigueur de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie*.

Permission — franchissement

12 Toute permission d'un titulaire qui autorise le franchissement d'une ligne internationale ou interprovinciale par un véhicule ou de l'équipement mobile et qui a été délivrée avant la date d'entrée en vigueur, en vertu du paragraphe 58.31(2) de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, dans sa version antérieure à cette date, demeure en vigueur jusqu'à la date d'expiration prévue dans la permission.

Autorisation — travaux d'excavation ou construction d'une installation

13 Les travaux d'excavation ou la construction d'une installation pour lesquels l'autorisation de l'Office national de l'énergie n'était pas nécessaire avant la date d'entrée en vigueur, aux termes de l'alinéa 58.33c) de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, dans sa version antérieure à cette date, peuvent se poursuivre après cette date s'ils sont exécutés conformément aux conditions applicables prévues à l'article 3 du *Règlement sur les croisements de lignes de transport d'électricité*, dans sa version antérieure à cette date.

Construction — ligne internationale ou interprovinciale

14 La construction d'une ligne internationale ou interprovinciale qui passe sur ou sous une installation ou au-dessus ou le long de celle-ci qui était autorisée avant la date d'entrée en vigueur, aux termes des paragraphes 58.28(1) et (4) de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, dans sa version antérieure à cette date, continue d'être autorisée si la construction se fait conformément aux circonstances applicables prévues à l'article 4 du *Règlement sur les croisements de lignes de transport d'électricité*, dans sa version antérieure à cette date.

Repeal

15 The Power Line Crossing Regulations¹ are repealed.

Coming into Force

S.C. 2019, c. 28, s. 10

'16 These Regulations come into force on the day on which the *International and Interprovincial Power Line Damage Prevention Regulations — Obligations of Holders of Permits and Certificates* come into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

* [Note: Regulations in force March 16, 2020, see SOR/2020-49.]

Abrogation

15 Le Règlement sur les croisements de lignes de transport d'électricité¹ est abrogé.

Entrée en vigueur

L.C. 2019, ch. 28, art. 10

'16 Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du *Règlement sur la prévention des dommages aux lignes internationales et interprovinciales de transport d'électricité (obligations des titulaires de permis et de certificats)* ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note : Règlement en vigueur le 16 mars 2020, voir DORS/2020-49.]

¹ SOR/95-500

¹ DORS/95-500